

VERZEICHNIS DER GEOGRAPHISCHEN NAMEN

TSCHECHISCH-DEUTSCH

Bělehrad	Belgrad
Benešov	Beneschau
Biskoupky	Biskoupka
Blansko	Blansko
Bohuslavice	Bohuslawitz
Borovany	Borovany, Forbes
Boskovice	Boskowitz
Brno	Brünn
Židenice	Schimitz
Brumov	Brumow
Břeclav	Lundenburg
Čáslav	Časlau
Čechy	Böhmen
Čejč	Čejč
Čejkovice	Čejkovice
Černá nad Orlicí	Černá an der Adler
Českomoravská vysočina	Böhmisch-Mährische Höhe
Česká Třebová	Böhmisch Trübau
České Budějovice	Böhmisch Budweis
Český Brod	Böhmisch-Brod
Chábory	Chabor
Cheb	Eger
Choceň	Chotzen
Chomutický	Klein-Chomutitz
Chotusice	Chotusitz, Chotusice
Dačice	Datschitz
Dobříš	Dobříš
Dobruška	Dobruška
Domažlice	Taus
Dyje	Thaya
Frenštát pod Radhoštěm	Frankstadt unter dem Radhoscht
Frýdlant	Friedland
Fryštát	Freistadt
Gorice	Görz
Hatě	Hatě
Hlavňovice	Hlawňowitz
Hodonín	Göding
Holič	Holič

Horný Smokovec	Oberschmecks
Hradec	Grätz
Hradec Králové	Königgrätz
Hrušovany	Hruschowan
Humpolec	Humpoletz
Hustopeče	Auspitz
Ivančice	Eibenschütz
Jáchymov	Joachimsthal
Jaroměřice nad Rokytnou	Jarmeritz an der Rokytna
Jičín	Jičín
Jihlava	Iglau
Jinošov	Jeneschau
Jindřichův Hradec	Neuhaus
Jizbice u Náchoda	Jisbitz bei Nachod
Karlovy Vary	Karlsbad
Kladno	Kladno
Kladsko	Glatz
Klatovy	Klattau
Klobouky	Klobouk
Kolín	Kolin
Kopčany	Kopčany
Korytná	Korytna, Korytná
Kralice	Kralitz
Kumžak, Kunžak	Königseck
Kutná Hora	Kuttenberg
Kvasice	Kwassitz
Lány	Lana
Liberec	Reichenberg
Lipnice	Lipnitz
Lipno	Lippen
Litoměřice	Leitmeritz
Luhačovice	Luhatschowitz
Mělník	Melnik
Mikulov	Nikolsburg
Milavče	Milawetsch
Miletín u Hořic	Miletin bei Hořitz
Mladá Boleslav	Jung-Bunzlau
Mladá Vožice	Jung-Woschitz
Mladějovice	Mladějowitz
Morava	Mähren
Morava	March
Moravská Ostrava	Mährisch Ostrau
Moravské pole	Marchfeld
Myšec	Mischenetz
Náchod	Nachod
Němčice	Niemtschitz
Nová Ves	Neudorf

Nové Město	Neustadt
Nymburk	Nimburg
Olomouc	Olmütz
Opava	Troppau
Opočno	Opotschno
Ostrava	Ostrau (seit 1945)
Pardubice	Pardubice
Písek	Písek, Písek
Plzeň	Pilsen
Praha	Prag
Chuchle	Kuchelbad
Karlín	Karolinenthal
Petřín	Laurenziberg
Podbaba	Podbaba
Smíchov	Smichow
Veleslavín	Weleslawin
Vinohrady	Weinberge, Königliche
Vršovice	Wrschowitz
Vysočany	Wysočan
Žižkov	Žižkow
Přeborovice	Přeborowitz
Příbor	Freiberg
Příbram	Příbram
Přívov	Oderfurt
Prostějov	Proßnitz
Protivín	Protiwin
Pšovka	Schopka
Radhošť	Radhoscht
Ratibořice	Ratibořitz
Řečice	Retschitz
Řečkovice	Řečkowitz
Rukov	Rukow
Rumburk	Rumburg
Slezská Ostrava	Schlesisch Ostrau
Slovácko	Mährische Slowakei
Smečno	Smečno
Stará Říše	Altreich
Starý Knín	Alt-Knin
Štěkeň	Štěkna, Štěkeň
Strakonice	Strakonitz
Strážnice	Straßnitz
Studeňany	Studian, Studňany
Svatoňovice	Swatonowitz
Tábor	Tabor
Tasov	Tassau
Tasovice	Taßwitz
Teplice-Šanov	Teplitz-Schönau

Třebíč	Trebitsch
Třeboň	Wittingau
Týn nad Vltavou	Moldauthein
Uherské Hradiště	Ungarisch-Hradisch
Úvaly	Auwal
Valašské Klobouky	Wallachisch-Klobouk
Valdice	Walditz
Vítkovice	Witkowitz
Vyšší Brod	Hohenfurt
Zahřeb	Agram, Zagreb
Zalužany	Senseln
Zlín	Zlin
Znojmo	Znaim
Znorovy	Znorow, Wnorau